

# Preisliste «Care» Palma & Lima «VITA» Zubehör & Liftprogramm 2012 Schweiz

unverbindliche Preisempfehlung

Inhalt	Seite
<u>CLOSOMAT «LimaVITA» und «PalmaVITA»</u>	<u>2</u>
<u>CLOSOMAT «Liftanlagen»</u>	<u>3</u>
<u>CLOSOMAT «Bedienungshilfen»</u>	<u>4</u>
<u>CLOSOMAT «Montagehilfen»</u>	<u>5</u>
<u>CLOSOMAT «Ausstattungsübersicht»</u>	<u>6</u>



Preisliste 2012 Schweiz  
**LimaVITA**  
 und **PalmaVITA**




**clos mat**<sup>®</sup>  
 sense the difference

Artikel-Nr.	Bezeichnung	CHF exkl. MWST	CHF inkl. MWST
901.100.1.100	<b>LimaVITA, weiss (Seidenglanz)</b> <u>Wandklosettanlage</u> komplett, Analdusche mit selbstreinigender Düse, Porzellanschüssel, Warmluftgebläse, Sitzgarnitur	5'560.00	6'004.80
941.100.1.100	<b>PalmaVITA, weiss (Seidenglanz)</b> <u>Standklosettanlage</u> komplett, Analdusche mit selbstreinigender Düse, Porzellanschüssel, Warmluftgebläse, Sitzgarnitur	5'560.00	6'004.80
<b>Speziell für Frauenkliniken</b>			
904.100.1.100	<b>LimaVITA mit My-2 Düse, weiss (Seidenglanz)</b> <u>Wandklosettanlage</u> komplett, Anal- und Vaginaldusche mit selbstreinigender Düse, Porzellanschüssel, Warmluftgebläse, Sitzgarnitur	5'770.00	6231.60
944.100.1.100	<b>PalmaVITA mit My-2 Düse, weiss (Seidenglanz)</b> <u>Standklosettanlage</u> komplett, Anal- und Vaginaldusche mit selbstreinigender Düse, Porzellanschüssel, Warmluftgebläse, Sitzgarnitur	5'770.00	6231.60
<b>Befestigungsmaterial</b>			
	Sämtliches Befestigungs- und Ablaufanschlussmaterial (DN80), für Anschlüsse gemäss aktuellem Massblatt		enthalten
	Material für Wasseranschluss gemäss aktuellem Massblatt		enthalten



Artikel-Nr.	Bezeichnung	CHF exkl. MWST	CHF inkl. MWST
<b>Liftanlagen</b>			
305.100.1.099	<b>Liftanlage 10 Typ A (Aufputz), weiss (ohne Closomat)</b> Montage an tragender Wand, 2 Stützklappgriffe HEWI Life System hochklappbar, mit Papierrollenhalter. Zwingend: Befestigungsset für Closomat oder Normal-WC	5'990.00	6'469.20
315.100.1.099	<b>Liftanlage 10 Typ B (Bodenmontage), weiss (ohne Closomat)</b> Montage mit Bodenbefestigung, Grundplatte, 2 Stützklappgriffe HEWI Life System hochklappbar, mit Papierrollenhalter. Zwingend: Befestigungsset für Closomat oder Normal-WC	6'290.00	6'793.20
325.100.1.099	<b>Liftanlage 10 Typ E (Einbau), weiss (ohne Closomat)</b> Montage in Mauernische oder Vorwand, 2 Stützklappgriffe HEWI Life System hochklappbar, mit Papierrollenhalter, ohne Tragständer. Zwingend: Befestigungsset für Closomat oder Normal-WC und Tragständer	5890.00	6'361.20
<b>Montagehilfen «Liftanlage»</b>			
09-0175-00	<b>Befestigungsset zu Liftanlage 10</b> für LimaVITA	84.00	90.70
09-0177-00	<b>Befestigungsset zu Liftanlage 10</b> für Normal-WC	84.00	90.70
09-0427-00	<b>Tragständer für Liftanlage 10 Typ E (Einbau), CH</b>	894.00	965.50
00-1352-00	<b>Montageset für Mauerdurchbruch</b> (Zusätzlich zu Tragständer für Liftanlage 10 Typ E (Einbau))	68.00	73.45
<b>Aerolet Hinsetz- und Aufstehhilfe</b>			
130.100.1.100	<b>Aerolet Lifter Typ V (vertikal), zu Closomat PalmaVita oder LimaVITA</b> Hinsetz- und Aufstehhilfe, elektromechanisch stufenlos höhenverstellbare <u>horizontal bleibende Sitzfläche</u> , 2 Stützgriffe, Bedientasten, im Stützgriff integriert ohne Sitzring* (Tragkraft 125 kg, niedrigste Sitzhöhe ca. 440 mm, Platzbedarf in der Breite min. 750 mm)	6'300.00	6'804.00
135.100.1.100	<b>Aerolet Lifter Typ D (diagonal), zu Closomat PalmaVita oder LimaVITA</b> Hinsetz- und Aufstehhilfe, elektromechanisch stufenlos höhenverstellbare und <u>sich neigende Sitzfläche</u> , 2 Stützgriffe, Bedientasten im Stützgriff integriert ohne Sitzring* (Tragkraft 125 kg, niedrigste Sitzhöhe ca. 440 mm, Platzbedarf in der Breite min. 750 mm)	6'300.00	6'804.00
<b>* Zwingend – Sitzring nach Wahl, zugehörige Scharnier-Teile:</b>			
00-0101-100	<b>Standard-Sitzring «Palma/Lima» VITA, weiss (seidenglanz)</b> alternativ: Weichschaumsitzring (siehe Seite 4)	107.00	115.55
00-0935-00	<b>2 Scharnierschrauben Aerolet (Stahl), lang (zu Weichschaum-Sitzringen)</b>	54.00	58.30
00-0936-00	<b>2 Scharnierschrauben Aerolet (Stahl), kurz (zu orig. PUR-Sitzring)</b>	54.00	58.30
00-0108-030	<b>2 Scharnierköpfe Closomat-Aerolet (Stahl, ohne Dorn)</b>	87.00	93.95
<b>Montagehilfen und Zubehör «Aerolet»</b>			
09-0952-XXX	<b>Spezial-Fussteil-Set</b> für erhöhte Montage bei höher montierten WC-Anlagen (xxx= 020, 040, 060 oder 100 mm Set)	110.00	118.80
09-0920-100	<b>Papierrollenhalter</b> für Montage am linken oder rechten Stützklappgriff	60.00	64.80

Artikel-Nr.	Bezeichnung	CHF exkl. MWST	CHF inkl. MWST
<b>Bedienungshilfen zu Closomat</b>			
Palma/LimaVita 00-0098-10	<b>Fussschalter pneumatisch «VITA/PLUS»</b> zum Auslösen der Spül- und Duschfunktion zu Closomat Palma/Lima	248.00	267.85
00-0098-11	<b>Handschalter pneumatisch «VITA/PLUS»</b> mit Wandhalter zum Auslösen der Spül- und Duschfunktion zu Closomat Palma/Lima	310.00	334.80
00-0095-00	<b>Infrarot-Fernbedienung «VITA/PLUS»</b> mit Wandhalter zum Auslösen der Spül- und Duschfunktion zu Closomat Palma/Lima	533.00	575.65
00-0935-###	<b>Rückenschiene inkl. 2 Spezial-Tasten, Weiss «VITA»</b> ermöglicht Rückenbedienung anstelle Ellbogen passt nur zu Closomat Palma/LimaVITA ### Farbe: gemäss Farbnummern-Liste	162.00	174.95
00-0971-00	<b>Weichschaum-Sitzring mit kleiner Öffnung (blau)</b> inkl. 2 Metall-Scharnierköpfe zu Closomat Palma/Lima	198.00	213.85
00-0970-00	<b>Weichschaum-Sitzring mit normaler Öffnung (blau)</b> inkl. 2 Metall-Scharnierköpfe zu Closomat Palma/Lima	198.00	213.85
00-0972-00	<b>Weichschaum-Sitzring vorne offen (blau)</b> inkl. 2 Metall-Scharnierköpfe zu Closomat Palma/Lima	198.00	213.85
<b>PalmaVITA mit integrierten Armstützen</b>			
	<b>2 schwenkbare Armstützen (links + rechts)</b> für mehr Komfort beim Sitzen, Hinsetzen oder Aufstehen zu Closomat PalmaVita (nur bei Neubeschaffung, kann nicht an bestehenden Apparaten nachgerüstet werden) (max. 80 kg Stützkraft)	898.00	966.25

Artikel-Nr.	Bezeichnung	CHF exkl. MWST	CHF inkl. MWST
<b>Montage – Zubehör zur Erhöhung auf verschiedene Sitzhöhen</b>			
PalmaVita 00-0947-100 -05	<b>Sockel zur Sitzerrhöhung, 50 mm hoch, weiss</b> zu Closomat PalmaVita <b>(Zur Erhöhung auf Sitzhöhe von 480 mm)</b>	299.00	322.90
00-0947-100-08	<b>Sockel zur Sitzerrhöhung 80 mm hoch</b> (Palma), weiss	426.00	460.10
00-0947-100-10	<b>Sockel zur Sitzerrhöhung 100 mm hoch</b> (Palma), weiss	426.00	460.10
<b>Montage – Zubehör</b>			
00-0940-00	<b>Schallschutzset</b> zu Lima-Typen	93.00	100.45
00-0014-00	<b>Tragständer «Lima»</b> Sitzhöhe 430 bis 520 mm einstellbar zu Closomat Lima-Typen für Vorwand- und Trockenbausysteme	410.00	442.80
09-0305-00	<b>Armstützenplatte zu Tragständer</b>	335.00	361.80
01-0015-00	<b>Montage-Set für 2-Loch-Befestigung «Lima»</b> z.Bsp. bei bestehenden Unterputz- oder Vorwandinstallationen (inkl. Befestigungsmaterial) zu Lima-Typen Panzerschlauch Nr. 02-0524-00 ist zwingend. <b>Bei Bestellung mit Neugerät</b>	88.00	95.05
00-0015-00	<b>Montage-Set für 2-Loch-Befestigung</b> z.Bsp. bei bestehenden Unterputz- oder Vorwandinstallationen (inkl. Befestigungsmaterial) zu Lima-Typen Panzerschlauch Nr. 02-0524-00 ist zwingend. <b>Bei Einzelbestellung</b>	112.00	120.95
02-0524-00	<b>Panzerschlauch 3/8" x 3/8"</b> , 1750 mm Für Wasseranschluss durch bestehendes UP-Spülrohr	33.00	35.65
00-0924-00	<b>Wasseranschluss-Umrüst-Set</b> zur Erhöhung von zu tief liegendem Wasseranschluss «Hinten Mitte» (Versatzbereich 70 bis 230 mm, Aufputzmontage) zu Closomat Palma/Lima-Typen	79.00	85.30
01-0900-00	<b>Ablaufmanschette «Lima»</b> (DN 80) inkl. Gummiring für Wandanschluss zu Lima-Typen	46.50	50.20
00-0550-00	<b>Ablaufanschluss-Set «Palma»</b> (DN 80) inkl. Gummiring für Bodenanschluss zu Closomat Palma-Typen	87.50	94.50
00-0951-100	<b>Rückwand</b> zu Closomat Palma-Typen als Berührungsschutz, falls das Gerät bei bauseitiger Ablaufdistanz von aw mehr als 250 mm nicht wandbündig montiert werden kann.	289.00	312.10

## Ausstattungsübersicht

Closomat Palma + Lima «VITA»

	Palma VITA	Lima VITA
Weiss seidenglanz	✓	✓
<b>Original Closomat-Duschsystem</b>		
Senkrechter Duschstrahl	✓	✓
Warmwasserboiler	✓	✓
Interne Duschstrahleinstellung (Druck)	✓	✓
Druckverstärkung (extern)		
Selbstreinigende Düse	✓	✓
My-2-Strahl-Düse	OO	OO
<b>Original Closomat-Gebläsesystem</b>		
Geruchsabsaugung mit Aktivkohlefilter (unterbrechbar)		
Trocknung durch Warmluftgebläse	✓	✓
Autom. absinkende Föntemperatur		
<b>Komfort- und Sicherheitsfunktionen / Bedienungshilfen</b>		
Ein-Tasten-Bedienung für Spülen-Duschen	✓	✓
Steckbare Sitzgarnitur	✓	✓
Normal-WC-Funktion	✓	✓
Elektronische Steuerung	✓	✓
Sicherheits-Temperaturbegrenzer	✓	✓
Fussschalter, pneumatisch	●●	●●
Handschalter, pneumatisch	●●	●●
Infrarot-Fernbedienung (drahtlos)	●●	●●
Tippbetätigung für autom. Funktionsablauf	✓	✓
Sparschaltung	●●	●●
Rückenschiene für Betätigung mit Rücken	●●	●●
Weichschaumsitzringe	●●	●●
Spülauslösung vor Dusch- und Trocknungsfunktion	✓	✓
2 schwenkbare Armstützen (am Closomat Palma befestigt)	OO	
<b>Montagehilfen</b>		
Sockel für andere Sitzhöhen	●●	
Rückwand (Berührungsschutz)	●●	
Schallschutz-Set (Wandmodell)		OO
Spezial-Montageplatte für 2-Loch-Befest.		OO
Wasseranschluss-Umrüst-Set	OO	OO

- ✓ Serienausstattung
- Zubehör; kann auch nachträglich montiert werden (evt. mit Zeitaufwand)
- OO Sonderausstattung; muss bei Bestellung definiert werden

## ALLGEMEINE LIEFERBEDINGUNGEN DER CLOSEMO AG FÜR DIE SCHWEIZ

### 1. Allgemeines

1.1. Diese Lieferbedingungen regeln die Grundsätze der Zusammenarbeit zwischen Closemo und dem Besteller. Die Einzelheiten der jeweiligen Bestellungen, namentlich der Umfang der Lieferungen und Leistungen von Closemo, wird durch eine Auftragsbestätigung der Closemo einschliesslich allfälliger Beilagen bestimmt. Mit dem Empfang der schriftlichen Auftragsbestätigung von Closemo durch den Besteller kommt jeweils ein Kaufvertrag bezüglich der einzelnen Bestellungen zustande.

1.2. Spätestens mit erstmaligem Abschluss eines Kaufvertrages mit Closemo akzeptiert der Besteller diese Lieferbedingungen und verzichtet im Verhältnis mit der Closemo ausdrücklich auf die Anwendbarkeit seiner Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Closemo lehnt die Anwendung anderer Geschäftsbedingungen als dieser Lieferbedingungen ausdrücklich ab.

1.3. Abweichungen von diesen Lieferbedingungen bedürfen in jedem Fall der Schriftform.

### 2. Preise und Zahlungskonditionen

2.1. Die jeweils massgeblichen Preise richten sich ohne abweichende schriftliche Vereinbarung nach der im Zeitpunkt der Auslieferung aktuellen Preisliste der Closemo.

2.2. Preise verstehen sich netto ohne Mehrwertsteuer in Schweizerfranken, für komplette Geräte einschliesslich Verpackung und franko Schweizeradresse des Bestellers, für Ersatzteile und Zubehör ohne Verpackung und Porto. In jedem Fall geht die Gefahr ab Werk auf den Besteller über.

2.3. Zahlungen des Bestellers sind ohne abweichende schriftliche Vereinbarung innerhalb von (30) Tagen seit Rechnungsstellung fällig. Bei Zahlungsverzug schuldet der Besteller auch ohne Mahnung ab Fälligkeit einen Verzugszins von 8% über dem bei Eintritt des Verzugs massgeblichen drei Monate CHF-Libor. Vorbehalten bleibt die Geltendmachung eines darüber hinausgehenden Schadens.

2.4. Ist der Besteller mit Zahlungen aus irgendwelchen Gründen im Rückstand oder muss Closemo aufgrund eines nach Vertragsabschluss eingetretenen Umstandes ernstlich befürchten, die Zahlungen des Bestellers nicht vollständig oder rechtzeitig zu erhalten, ist Closemo befugt, ohne Einschränkung ihrer gesetzlichen Rechte von weiteren vertraglichen Lieferungen abzusehen und die gelieferte Ware vom Besteller zurückzuzulassen.

### 3. Lieferungen und Lieferfrist

3.1. Die Lieferfrist für die Auslieferung ab Werk wird bei Bestellung bekannt gegeben.

3.2. Teillieferungen sind zulässig.

3.3. Beanstandungen im Zusammenhang mit dem Versand oder Transport sind bei Erhalt der gelieferten Ware unverzüglich an den letzten Frachtführer zu richten.

3.4. Die Einhaltung der Lieferfrist setzt die Erfüllung der Vertragspflichten durch den Besteller voraus.

3.5. Die Lieferfrist verlängert sich ohne weiteres angemessen,

a) wenn Closemo die Angaben, die sie für die Erfüllung des Vertrages benötigt, nicht rechtzeitig zugehen oder wenn sie der Besteller nachträglich abändert und damit eine Verzögerung der Lieferungen oder Leistungen verursacht;

b) wenn unvorhergesehene Ereignisse ausserhalb des Einflussbereiches der Closemo eintreten (beispielsweise Fälle von höherer Gewalt, Epidemien, Mobilmachung, Krieg, Aufruhr, erhebliche Betriebsstörungen, Unfälle, Arbeitskonflikte, verspätete oder fehlerhafte Zulieferung der nötigen Rohmaterialien, Halb- oder Fertigfabrikate, Ausschusswerden von wichtigen Werkstücken, behördliche Massnahmen oder Unterlassungen, Naturereignisse);

c) wenn der Besteller oder Dritte mit den von ihnen auszuführenden Arbeiten im Rückstand oder mit der Erfüllung ihrer vertraglichen Pflichten im Verzug sind, insbesondere wenn der Besteller die Zahlungsbedingungen nicht einhält.

3.6. Falls Closemo eine Lieferfrist aus anderen als den in Ziffer 3.5 genannten Gründen nicht einhalten kann, hat der Besteller der Closemo zunächst eine angemessene Nachfrist zu setzen. Falls auch diese Nachfrist nicht eingehalten wird, ist der Besteller berechtigt, vom Kaufvertrag zurückzutreten, soweit eine Verspätung nachweislich durch Closemo verschuldet wurde. Unter keinen Umständen besteht ein Anspruch auf Verzugsentschädigung oder Schadenersatz.

### 4. Garantie, Haftung für Mängel

4.1. Closemo leistet ohne abweichende schriftliche Vereinbarung ausschliesslich Gewähr für die in den entsprechenden Bedienungsanleitungen beschriebenen Funktionen und die in den entsprechenden Massblättern zugesicherten Eigenschaften der gelieferten Ware. Alle anderen Angaben in Prospekten, technischen Unterlagen oder dergleichen gelten ohne abweichende schriftliche Vereinbarungen nicht als Zusicherungen. Closemo behält sich vor, jederzeit technische Änderungen vorzunehmen, soweit diese den vertraglich vereinbarten Zweck der zu liefernden Ware nicht beeinträchtigen und zu keinen Preiserhöhungen führen.

4.2. Von der Gewährleistung und Haftung der Closemo ausgeschlossen sind Schäden, die nicht nachweisbar infolge Produktmangel entstanden sind, wie beispielsweise natürliche Abnutzung, nachlässige Behandlung, unsachgemässe Wartung, Fehlbedienung, unsachgemässe Bau- oder Montagearbeiten durch den Besteller oder Dritte sowie andere Fremdeinflüsse, die Closemo nicht zu vertreten hat. Bruch der Porzellanschüssel ist von der Gewährleistung ausgeschlossen. Für Farbnuancen zwischen Mustern und der gelieferten Ware, zwischen der gelieferten Ware und anderen im Raum installierten Sanitärapparaten sowie an den Closomat-Geräten selber kann Closemo bedingt durch Beleuchtungseffekte und Verwendung verschiedener Materialien keine Haftung übernehmen.

4.3. Die an den Besteller gelieferte Ware entspricht den schweizerischen Sicherheitsbestimmungen insbesondere in Bezug auf Elektrotechnik, Frischwasserversorgung und Entwässerung und ist von den zuständigen Prüfstellen getestet und zugelassen worden. Entsprechend kann Closemo keine Gewähr bezüglich ausländischer Sicherheits- und anderer Bestimmungen übernehmen. Der Besteller verpflichtet sich, Closemo für sämtliche Ansprüche Dritter (einschliesslich Ansprüchen aus Produkthaftpflicht) schadlos zu halten, die durch Weiterlieferungen des Bestellers ins Ausland bedingt sind.

4.4. Der Besteller hat die gelieferte Ware nach Erhalt umgehend zu prüfen und allfällige Mängel zu rügen. Mängel, die bei ordnungsgemässer Prüfung nicht erkannt werden konnten, sind unmittelbar nach deren Entdeckung zu rügen. Gewährleistungsansprüche bezüglich neuen kompletten Geräten verjähren noch 24 Monaten seit Installation der gelieferten Ware beim Endempfänger längstens aber nach dreissig Monaten seit deren Auslieferung durch Closemo.

4.5. Die Gewährleistung erlischt, wenn der Besteller oder Dritte Eingriffe oder Änderungen vornehmen.

4.6. Closemo verpflichtet sich, auf Aufforderung des Bestellers mangelhafte gelieferte Ware oder Teile davon, die nachweisbar infolge schlechten Materials, fehlerhafter Konstruktion oder mangelhafter Ausführung bis zum Ablauf der Gewährleistungsfrist schadhaft oder unbrauchbar werden, so rasch als möglich nach Wahl der Closemo auszubessern oder zu ersetzen. Ersetzte Teile werden Eigentum von Closemo.

4.7. Closemo leistet 6 Monate Gewähr für fachgerechte Ausführung von Service- und Reparaturarbeiten und die Güte der ausgewechselten Ersatz- oder Austausch-Teile. Die Gewährleistung ist auf kostenlose Instandsetzung der ggf. mangelhaft ausgeführten Arbeiten und auf kostenlosen Ersatz oder die Reparatur defekter Ersatz- oder Austausch-Teile beschränkt. Kostenlos ersetzte Teile werden Eigentum von Closemo. Gewährleistung und Haftung erlöschen, wenn am Gerät ohne das Einverständnis von Closemo Änderungen oder Eingriffe irgendwelcher Art durch Dritte vorgenommen werden. Ebenso, wenn notwendige und verlangte Reparaturen und Wartungsarbeiten abgelehnt oder unterlassen werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere für Folgeschäden, sind ausgeschlossen.

### 5. Haftungsbegrenzung, Unterlagen und Informationen, Verrechnung

5.1. Alle Fälle von Gewährleistungen und Vertragsverletzungen und deren Rechtsfolgen sowie alle Ansprüche des Bestellers, gleichgültig aus welchem Rechtsgrund sie gestellt werden, sind in diesen Lieferbedingungen abschliessend geregelt. Insbesondere sind alle nicht ausdrücklich genannten Ansprüche auf Schadenersatz, Minderung, Aufhebung des Vertrags oder Rücktritt vom Vertrag ausgeschlossen. In keinem Fall bestehen Ansprüche des Bestellers auf Ersatz von Schäden, die nicht der gelieferten Ware selbst entstanden sind wie namentlich Produktionsausfall, Nutzungsverluste, Mangelfolgeschäden, Verlust von Aufträgen, entgangener Gewinn sowie von anderen mittelbaren oder unmittelbaren Schäden. Vorbehalten bleibt die Haftung der Closemo bei rechtswidriger Absicht oder grober Fahrlässigkeit.

5.2. Jede Partei behält sämtliche Rechte an Unterlagen oder Informationen, die sie der anderen Partei ausgehändigt hat. Die empfangende Partei darf solche Unterlagen oder Informationen nicht ohne vorgängige schriftliche Ermächtigung der anderen Partei ganz oder teilweise Dritten zugänglich machen beziehungsweise zu anderen Zwecken, als zu denen sie übermittelt worden sind, verwenden.

5.3. Eine Partei darf nur unbestrittene oder rechtskräftig festgelegte Forderungen mit Forderungen der anderen Partei verrechnen.

### 6. Anwendbares Recht und Gerichtsstand

6.1. Das Rechtsverhältnis zwischen den Parteien untersteht dem materiellen schweizerischen Recht.

6.2. Gerichtsstand für sämtliche Ansprüche zwischen den Parteien ist der Sitz von Closemo. Closemo ist jedoch berechtigt, den Besteller an dessen Sitz zu belangen.

**Schweiz**  
Closemo AG  
Postfach  
CH-8424 Embrach

fon +41 (0) 844 77 88 99  
fax +41 (0) 44 866 86 01  
e-mail: [office@closomat.ch](mailto:office@closomat.ch)  
[www.closomat.ch](http://www.closomat.ch)